

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

**Projet d'arrêté royal établissant les règles
et barèmes relatifs à la fixation des
honoraires et des frais des praticiens de
l'insolvabilité**

**Ontwerp van koninklijk besluit houdende
vaststelling van de regels en barema's tot
bepaling van de kosten en het ereloon van
de insolventiefunctionarissen**

Philippe I^{er}, Roi des Belges,
À tous, présents et à venir, Salut.

Filip I, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu le Code de droit économique l'article XX.20,
§§ 3 à 5 ;

Gelet op het Wetboek van economisch recht,
artikel XX.20, §§ 3 tot 5;

Vu la loi du 8 août 1997 sur les faillites, l'article
33 ;

Gelet op de Faillissementswet van 8 augustus
1997, artikel 33;

Vu la loi du 31 janvier 2009 relative à la
continuité des entreprises, l'article 71 ;

Gelet op de wet van 31 januari 2009
betreffende de continuïteit van de
ondernemingen, artikel 71;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le
12 mars 2018 ;

Gelet op de advies van de inspecteur van
Financiën, gegeven op 12 maart 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ... ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister
van Begroting, gegeven op ...;

Vu l'avis (...) du Conseil d'État, donné le (...), en
application de l'article (...) des lois coordonnées
sur le Conseil d'État ;

Gelet op de het advies (...) van de Raad van
State, gegeven op (...), met toepassing van
artikel (...) van de gecoördineerde wetten op
de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre de la
Justice,

Op de voordracht van Onze Minister van
Justitie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Chapitre 1^{er} – Rémunération du curateur

Hoofdstuk 1 – Vergoeding van de curator

Section 1^{re}. – Dispositions générales

Afdeling 1 – Algemene bepalingen

Article 1^{er}. Les dispositions du présent chapitre
s'appliquent aux rémunérations des curateurs
visées :

Artikel 1. De bepalingen in dit hoofdstuk zijn
van toepassing op de vergoedingen van
curatoren bedoeld:

- à l'article 33 de la loi du 8 août 1997 sur
les Faillites ;

- in artikel 33 van de Faillissementswet
van 8 augustus 1997;

- à l'article XX.20, § 3, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique.

- in artikel XX.20, § 3, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht.

Art. 2. Lorsque le tribunal de l'entreprise a désigné plusieurs curateurs, ceux-ci sont considérés comme un curateur unique pour l'application du présent arrêté.

Art. 2. Wanneer de ondernemingsrechtbank meerdere curatoren heeft aangesteld, worden zij in toepassing van dit besluit als een enkel curator beschouwd.

Art. 3. Les montants visés aux articles 6, 7, § 3, 8, et 9 sont liés à l'indice des prix à la consommation correspondant à 106.06 (base du 1^{er} janvier 2018). Chaque fois que l'indice augmente ou baisse de 5 points, les montants visés aux articles 6, 7, § 3, 8 et 9 du présent arrêté sont majorés ou diminués de 5 pourcent.

Art. 3. De bedragen bedoeld in de artikelen 6, 7, § 3, 8 en 9 zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen dat overeenstemt met 106.06 (basis 1 januari 2018). Telkens als het indexcijfer met 5 punten stijgt of daalt, worden de bedragen bedoeld in de artikelen 6, 7, § 3, 8 en 9 van dit besluit met 5 procent vermeerderd of verminderd.

Ces adaptations sont publiées par avis au *Moniteur belge* à la requête de l'Ordre des Barreaux francophones ou germanophone et l'Orde van Vlaamse Balies.

Deze aanpassingen worden bij een bericht in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt op verzoek van de Orde van Vlaamse Balies of l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

Section 2 – Rémunérations à charge de la masse

Afdeling 2 – Vergoedingen ten laste van de boedel

Sous-section 1^{ère} – Principes généraux

Onderafdeling 1 – Algemene beginselen

Art. 4. § 1. Les honoraires du curateur consistent en une indemnité proportionnelle calculée par tranche sur la base :

Art. 4. § 1. Het ereloon van de curator bestaat in een proportionele vergoeding per schijf berekend op grond van:

1° des actifs récupérés et réalisés, comme indiqué à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ;

1° de teruggeïnde en gerealiseerde activa zoals vermeld in artikel 6, § 1, eerste lid;

2° en tenant compte de la complexité de leur mission, et le cas échéant, en tenant compte du temps requis pour l'accomplissement de leurs prestations, comme indiqué à l'article 6, § 3 ;

2° rekening houdend met de complexiteit van hun opdracht desgevallend rekening houdend met de tijd nodig voor de vervulling van hun prestaties zoals vermeld in artikel 6, § 3.

§ 2. Les honoraires du curateur comprennent également les frais administratifs qui sont en relation directe avec la liquidation de la faillite dont le curateur a la charge.

§ 2. Het ereloon van de curator dekt ook de administratieve kosten die rechtstreeks verband houden met de afwikkeling van het faillissement waarmee hij is belast.

Sous-section 2 – Honoraire

Art. 5. Les honoraires couvrent :

1° les prestations ordinaires du curateur dans le cadre d'une liquidation normale de la faillite telles que : la procédure de fixation de la date de cessation de paiement, la réalisation de l'inventaire, les inscriptions hypothécaires prises au nom de la masse, la vérification des créances, la réalisation et la liquidation de l'actif, les contestations ou autres actions en justice, soit comme demandeur, soit comme défendeur, pour écarter les créances non justifiées ou exagérées, la recherche et le recouvrement de créances, les négociations avec les créanciers ou les tiers, l'examen de la comptabilité existante et des papiers du failli, les opérations de clôture, la correspondance, les plaidoiries.

2° les frais visés à l'article 4, § 2, y compris, en outre les frais liés au fonctionnement du personnel et à la comptabilité du curateur.

Art. 6. § 1^{er}. L'honoraire proportionnel par tranche se calcule sur l'ensemble des montants qui échoient à la masse à l'occasion de la faillite, en ce compris ceux récupérés par le curateur et ceux produits par les actifs réalisés après la faillite.

En cas de retard dans la gestion de la faillite, le tribunal de l'entreprise peut également exclure de ces montants tout ou partie des intérêts produits par les sommes consignées.

Onderafdeling 2 – Ereloon

Art. 5. Het ereloon vormt de vergoeding voor:

1° de prestaties die de curator gewoonlijk verricht in het kader van een normale vereffening van de failliete boedel, zoals vaststelling van het tijdstip van staking van betaling, opmaak van de inventaris, hypothecaire inschrijvingen op naam van de boedel, verificatie van de schuldvorderingen, realisatie en vereffening van de activa, de rechtsgeschillen of andere rechtsovereenkomsten, hetzij als eiser, hetzij als verweerder, teneinde niet gegronde of overdreven schuldvorderingen te voorkomen, opsporing en inning van schuldvorderingen, onderhandelingen met schuldeisers of derden, onderzoek van de boekhouding en de stukken van de gefailleerde, verrichtingen inzake de beëindiging van het faillissement, briefwisseling en pleidooien.

2° de kosten bedoeld in artikel 4, § 2, met inbegrip van de kosten verbonden aan de werking van het personeel en de boekhouding van de curator.

Art. 6. § 1. Het proportionele ereloon per schijf wordt berekend op alle bedragen die naar aanleiding van het faillissement aan de boedel te beurt vallen, daaronder begrepen de bedragen die de curator heeft geïnd en de bedragen die de vereffende activa na het faillissement hebben opgebracht.

In geval van vertraging in het beheer van het faillissement, kan de ondernemingsrechtbank evenwel alle of een deel van de interesten die de geconsigneerde sommen hebben opgebracht, niet meetellen voor deze bedragen.

§ 2. Les honoraires proportionnels par tranche sont établis conformément au tableau de l'annexe 1, avec un montant minimum de 1.500 euros.

Pour la partie qui excède la dernière tranche visée à l'annexe 1, les honoraires sont fixés par le tribunal de l'entreprise sans pouvoir dépasser 1 %.

§ 3. Le tribunal de l'entreprise peut, par une décision motivée, faire varier à la hausse comme à la baisse tout ou partie des honoraires déterminés conformément au présent article, sur la base d'un coefficient correcteur variant de 0.6 à 1.4.

Il peut réduire ou augmenter les honoraires en fonction de divers facteurs tels que l'ampleur et la complexité de la faillite, le personnel occupé, le nombre de créances, la valeur de réalisation de l'actif, la diligence avec laquelle la faillite est gérée et les créanciers payés, la valorisation donnée à des actifs déterminés, même de moindre importance, la poursuite de l'activité économique par le curateur ou les devoirs exceptionnels résultant du nombre des créanciers, de la difficulté des procès soutenus par le curateur ou de la dispersion des avoirs du failli ou des montants que la masse peut ou aurait pu obtenir à la suite d'une demande introduite par le curateur visée aux articles XX.226 et XX.227 du Code de droit économique.

Un coefficient inférieur à 0.8 ne peut être appliqué par le tribunal qu'en raison d'une négligence caractérisée du curateur dans la gestion de la faillite.

Sous-section 3 – Frais susceptibles d'être pris en compte

§ 2. De proportionele erelonen per schijf worden vastgesteld overeenkomstig de tabel in bijlage 1, met een minimum van 1500 euro.

Voor het gedeelte boven de laatste schijf bedoeld in bijlage 1, wordt het ereloon, dat niet meer dan 1 % mag bedragen, bepaald door de ondernemingsrechtbank.

§ 3. De ondernemingsrechtbank kan op grond van een met redenen omklede beslissing het overeenkomstig dit artikel vastgestelde ereloon volledig of gedeeltelijk vermeerderen of verminderen aan de hand van een correctiecoëfficiënt die varieert van 0.6 tot 1.4.

Ze kan het ereloon verminderen of vermeerderen op basis van verscheidene factoren zoals de omvang en de complexiteit van het faillissement, het tewerkgestelde personeel, het aantal schuldvorderingen, de realisatiewaarde van het actief, de spoed waarmee het faillissement wordt afgewikkeld en de schuldeisers worden betaald, alsook de waarde die voor bepaalde, zelfs minder belangrijke, activa wordt gekregen, de voortzetting van de economische activiteit door de curator of om buitengewone opdrachten voortvloeiend uit het aantal schuldeisers, uit de moeilijkheidsgraad van de procedure gepleegd door de curator, of uit de versnippering van het vermogen van de gefailleerde of de bedragen die de boedel te beurt vallen, of hadden kunnen vallen, ten gevolge van een vordering ingesteld door de curator bedoeld in de artikelen XX.226 en XX.227 van het Wetboek van Economisch recht.

Een coëfficiënt kleiner dan 0.8 kan slechts worden toegepast door de rechtbank wegens kennelijke nalatigheid van de curator in het beheer van het faillissement.

Onderafdeling 3 – Aanrekenbare kosten

Art. 7. § 1^{er}. Les frais suivants peuvent être portés à charge de la masse :

1° les rétributions visées à l'article 1^{er}, 2° à 4°, de l'arrête royal du 27 mars 2017 fixant le montant de la rétribution ainsi que les conditions et modalités sa perception dans le cadre du Registre Central de la Solvabilité ;

2° les autres frais qui découlent de l'application de la loi ;

§ 2. Pour pouvoir être portées à charge de la masse, les dépenses suivantes sont soumises à l'autorisation préalable du juge-commissaire :

1° les honoraires et les frais payés aux tiers, notamment avocats, réviseurs, comptables ;

2° les frais extraordinaires, tels que ceux occasionnés par des procédures imprévues ou par des déplacements à l'étranger, exposés par le curateur qui étaient utiles ou nécessaires pour le traitement de la faillite ;

3° les primes d'assurance de responsabilité professionnelle du curateur et du co-curateur pour leurs activités basées sur le livre XX du Code de droit économique.

§ 3. Si l'honoraire dépasse l'honoraire minimum prévu à l'article 6, § 2, le juge peut à la demande motivée du curateur autoriser pour les frais, autres que ceux visés aux § § 1 et 2, qu'ils soient mis à la charge de la masse, si ils sont supérieurs aux pourcentages minimums des actifs réalisés par tranche conformément à l'annexe 3.

Le juge rend son jugement sur le rapport du juge-commissaire.

Art. 7. § 1. De volgende kosten kunnen ten laste van de boedel worden gebracht:

1° de retributies bedoeld in artikel 1, 2° tot 4°, van het Koninklijk besluit van 27 maart 2017 houdende de bepaling van het bedrag van de retributie, evenals de voorwaarden en de modaliteiten van de inning ervan in het kader van het Centraal Register Solvabiliteit;

2° andere kosten die voortvloeien uit de toepassing van de wet;

§ 2. Om ten laste van de boedel te kunnen worden gebracht, worden de volgende uitgaven voor voorafgaande machtiging voorgelegd aan de rechter-commissaris.

1° het ereloon en de kosten betaald aan derden, in het bijzonder advocaten, revisoren, accountants;

2° buitengewone kosten, zoals deze veroorzaakt door onvoorziene procedures of door verplaatsingen naar het buitenland, gemaakt door de curator, die nuttig of nodig waren bij de afhandeling van het faillissement;

3° de beroepsaansprakelijkheidsverzekering van de curator en de medecurator voor hun activiteiten die worden gesteld op basis van boek XX van het Wetboek van economisch recht.

§ 3. Indien het ereloon hoger ligt dan het minimum ereloon zoals bepaald in artikel 6, § 2, kan de rechter op gemotiveerd verzoek van de curator, deze laatste machtigen om de kosten, andere dan deze bedoeld in § § 1 en 2, ten laste van de boedel te leggen wanneer die hoger liggen dan de minimale percentages van het gerealiseerd actief per schijf overeenkomstig bijlage 3.

De rechter doet uitspraak op verslag van de rechter-commissaris.

Section 3 – Honoraires distincts

Art. 8. Par dérogation à l'article 6, § 2 et 3, les ventes d'immeubles grevés d'hypothèques ou de privilèges immobiliers réalisées à l'intervention du curateur donnent droit à des honoraires distincts à charge des créanciers concernés et dans la mesure de leurs droits.

Ces honoraires distincts sont calculés conformément au barème repris dans l'annexe 2.

Section 4 – Rémunération en cas d'actif insuffisant

Art. 9. Lorsque l'actif ne suffit pas pour couvrir les rémunérations visées dans le présent chapitre, le curateur perçoit une rémunération forfaitaire de 1.000 euros hors TVA.

Toute somme perçue par le curateur à titre d'honoraires est déduite de cette indemnisation forfaitaire.

Chapitre 2 – Rémunération du praticien de l'insolvabilité

Section 1^{ère}. – Dispositions générales

Art. 10. Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux rémunérations des praticiens de l'insolvabilité visées :

- à l'article 71, § 2, alinéa 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises ;
- à l'article XX.20, § 3, alinéa 2, du Code de droit économique.

Section 2 – Honoraires et frais

Afdeling 3 – Afzonderlijk ereloon

Art. 8. In afwijking van de artikel 6, § 2 en 3, heeft de curator, wanneer door zijn toedoen met hypotheek of met onroerende voorrechten bezwaarde onroerende goederen worden verkocht, recht op een afzonderlijk ereloon ten laste van de betrokken schuldeisers in verhouding tot hun rechten.

Dat afzonderlijk ereloon wordt berekend volgens het barema in bijlage 2.

Afdeling 4 – Vergoeding bij onvoldoende actief

Art. 9. Wanneer het actief niet volstaat om de vergoedingen bedoeld in dit hoofdstuk te dekken, ontvangt de curator een forfaitaire vergoeding van 1000 euro exclusief BTW.

Alle door de curator als ereloon ontvangen sommen worden op deze forfaitaire vergoeding aangerekend.

Hoofdstuk 2 – Vergoeding van de insolventiefunctionaris

Afdeling 1 – Algemene bepalingen

Art. 10. De bepalingen in dit hoofdstuk zijn van toepassing op de vergoedingen van insolventiefunctionarissen bedoeld :

- in artikel 71, § 2, tweede lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen;
- in artikel XX.20, § 3, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht.

Afdeling 2 – Erelonen en kosten

Art. 11. § 1^{er}. Dans les huit jours de sa désignation, le praticien de l'insolvabilité dépose dans le Registre de la Solvabilité une estimation de ses honoraires qui prend en compte notamment :

1° la nature et l'étendue de la mission qui lui a été confiée ;

2° le chiffre d'affaires de l'entreprise concernée ;

3° le nombre de membres du personnel ;

4° le secteur d'activité de l'entreprise ;

5° l'état comptable du patrimoine du débiteur.

À son estimation d'honoraires, le praticien de l'insolvabilité joint une proposition de tarifs sur la base de laquelle le montant de ses frais administratifs sera calculé.

L'estimation d'honoraires mentionne clairement les indemnités et coûts éventuels qui ne sont pas compris dans le tarif horaire.

§ 2. L'estimation des honoraires est calculée sur la base :

1° du nombre d'heures nécessaires à l'accomplissement de sa mission ;

2° d'un tarif horaire déterminé conformément aux usages en vigueur dans la profession dont il relève.

À défaut, le tarif horaire sera fixé par le tribunal de l'entreprise par comparaison avec d'autres professions, et compte tenu du niveau de spécialisation.

Art. 11. § 1. Binnen acht dagen na zijn aanwijzing, legt de insolventiefunctionaris een schatting van zijn ereloon neer in het Centraal Register Solvabiliteit, dat rekening houdt met:

1° de aard en de omvang van de taak die hem is toevertrouwd;

2° de omzet van de betreffende onderneming;

3° het aantal personeelsleden;

4° de sector waarin de onderneming actief is;

5° de boekhoudkundige staat van het vermogen van de schuldenaar.

De insolventiefunctionaris voegt bij zijn schatting van het ereloon een tarifieringsvoorstel waarop het bedrag van de administratieve kosten zal worden berekend.

De schatting van het ereloon vermeldt duidelijk de toelagen en eventuele kosten die niet zijn opgenomen in het uurtarief.

§ 2. De schatting van het ereloon wordt berekend op basis van:

1° het aantal uren nodig om de opdracht te vervullen;

2° het uurtarief vastgesteld conform de gebruiken van kracht in het beroep waarin hij verkeert.

Indien dat niet mogelijk is, wordt het uurtarief door de ondernemingsrechtbank vastgesteld bij vergelijking met andere beroepen rekening houdend met de specialisatiegraad.

Art. 12. Si, durant l'exécution des missions faisant l'objet de l'estimation d'honoraires, le praticien de l'insolvabilité constate que ses honoraires excèderont le montant prévu, il dépose sans délai au Registre central de la Solvabilité une estimation révisée d'honoraires.

Sauf urgence, les frais relatifs à l'assistance de tiers spécialisés requis par le praticien de l'insolvabilité ne peuvent être admis sans approbation préalable du tribunal de l'entreprise, statuant sur requête.

Les frais liés à l'exercice de la mission du praticien de l'insolvabilité qui ne sont pas compris dans le tarif horaire doivent être dûment justifiés.

Art. 13. Par requête déposée au registre, le praticien de l'insolvabilité peut solliciter du tribunal d'entreprise une provision sur ses honoraires, qui ne peut toutefois être supérieure aux 3/4 du montant total de la proposition d'honoraires à laquelle cette provision se rapporte.

L'ordonnance est notifiée à celui qui se voit imputer l'état de frais et honoraires du praticien de l'insolvabilité.

Art. 14. Au terme de la mission qui lui a été confiée par le tribunal de l'entreprise, le praticien de l'insolvabilité dépose une requête au Registre Central de la Solvabilité pour obtenir le décompte final de ses honoraires et frais.

Art. 12. Indien tijdens de uitvoering van de opdrachten die voorwerp uitmaken van de schatting van het ereloon, de insolventiefunctionaris vaststelt dat zijn ereloon het voorziene bedrag zal overstijgen, legt hij onverwijld een herziene schatting van het ereloon neer in het Centraal Register Solvabiliteit.

Behalve in spoedgevallen mogen de kosten van de hulp van gespecialiseerde derden op wie de insolventiefunctionaris een beroep doet, niet aanvaard worden zonder voorafgaande goedkeuring ervan door de ondernemingsrechtbank die uitspraak doet op verzoekschrift.

De kosten verbonden aan de uitoefening van de opdracht van de insolventiefunctionaris die niet zijn inbegrepen in het uurtarief worden omstandig verantwoord.

Art. 13. De insolventiefunctionaris kan, bij verzoekschrift neergelegd in het register, aan de ondernemingsrechtbank een voorschot op zijn ereloon vragen, dat in geen geval hoger mag zijn dan 3/4 van het volledige bedrag van het voorstel van ereloon waarop die provisie betrekking heeft.

De beschikking wordt ter kennis gebracht aan diegene aan wie de kostenstaat en het ereloon van de insolventiefunctionaris wordt toegeschreven.

Art. 14. Aan het einde van de opdracht die hem is toevertrouwd door de ondernemingsrechtbank, legt de insolventiefunctionaris een verzoek neer in het Centraal Register Solvabiliteit om de eindrekening van zijn ereloon en kosten te verkrijgen.

Le tribunal statue sur la base d'un décompte final fournissant une justification détaillée :

De rechtbank doet uitspraak op grond van een eindrekening met omstandige verantwoording van:

1° des heures de travail effectuées ;

1° de gepresteerde uren;

2° des prestations auxquelles les heures de travail effectuées se rapportent ;

2° de prestaties waarop de gepresteerde uren betrekking hebben;

3° des frais exposés.

3° de gemaakte kosten.

L'ordonnance est notifiée à celui qui assume le paiement des frais et honoraires du praticien de l'insolvabilité.

De beschikking wordt ter kennis gebracht aan diegene aan wie de kostenstaat en het ereloon van de insolventiefunctionaris wordt toegeschreven.

Chapitre 3 - Entrée en vigueur, dispositions transitoires et abrogatoires

Hoofdstuk 3 – Inwerkingtredings-, overgangs- en opheffingsbepalingen

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 2018.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2018.

Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux procédures d'insolvabilité en cours à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté pour lesquelles une demande d'honoraires et une demande en remboursement des frais n'ont pas encore été déposées par le curateur.

De bepalingen van dit besluit zijn toepasselijk op lopende insolventieprocedures waarin de curator het verzoek tot toekenning van een ereloon en een kostenvergoeding nog niet heeft neergelegd, vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

Les provisions déjà reçues par le praticien de l'insolvabilité sont déduites du décompte final des coûts.

De door de insolventiefunctionaris reeds ontvangen provisies worden op de uiteindelijke kostenstaat verrekend.

Art. 16. L'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs est abrogé.

Art. 16. Het Koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de curatoren wordt opgeheven.

Art. 17. L'arrêté royal du 30 septembre 2009 fixant les règles et barèmes relatifs aux honoraires et frais des mandataires de justice et des administrateurs provisoires est abrogé.

Art. 17. Het Koninklijk besluit van 30 september 2009 houdende vaststelling van de regels en barema's betreffende de erelonen en de kosten van de gerechtsmandatarissen en van de

voorlopige bestuurders wordt opgeheven.

Art. 18. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

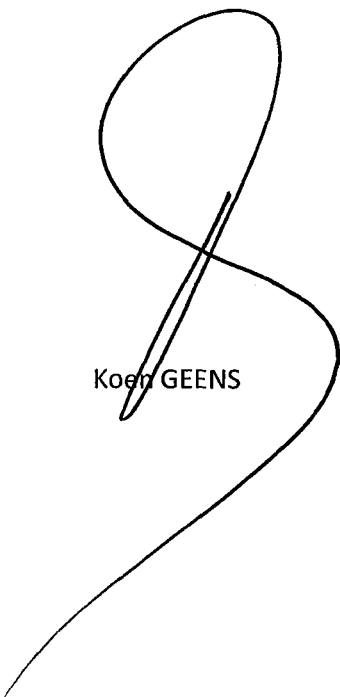
Art. 18. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,



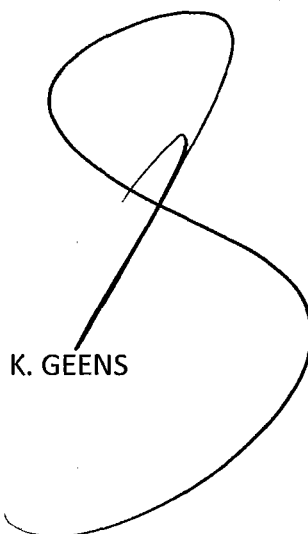
Koen GEENS

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van ... houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen.

Berekeningsbasis	% van de barema	Ereloon per barema	Maximum gecumuleerd ereloon
0.01 à/tot 28.142,02 € EUR	30 %	8.443 € EUR	
28.142,03 à/tot 55.580,48 EUR	25 %	6.860 € EUR	15.302 € EUR
55.580,49 à/tot 76.686,98 EUR	12 %	2.533 € EUR	17.835 € EUR
76.686,99 à/tot 135.785,19 EUR	10 %	5.910 € EUR	23.745 € EUR
135.785,2 à/tot 334.889,91 EUR	6 %	11.946 € EUR	35.691 € EUR
334.889,92 à/tot 101.1705,21 EUR	5 %	33.841 € EUR	69.532 € EUR
1.011.705,22 à/tot 2.023.410,42 EUR	3 %	30.351 € EUR	99.883 € EUR
2.023.410,43 à/tot 3.348.899,01 EUR	2 %	26.510 € EUR	126.393 € EUR

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van ... houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen.

Van Koningswege:
De Minister van Justitie,



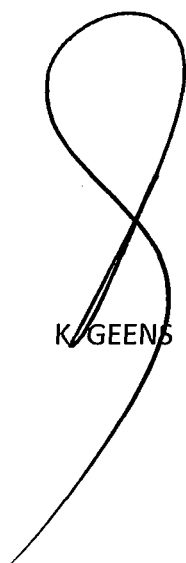
K. GEENS

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van ... houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen.

Berekeningsbasis	% van de barema	Maximum ereloon per barema	Maximum gecumuleerd ereloon
0,01 à/tot 351.775,11 EUR	5 %	17.588,76 €	
351.775,12 à/tot 1.758.877,53 EUR	3 %	42.213,07 €	59.801,83 €
1.758.877,54 à/tot 3.517.751,07 EUR	2 %	35.177,47 €	94.979,3 €
plus de/meer dan 3.517.751,08 EUR	1 %		

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van ... houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen.

Van Koningswege:
De Minister van Justitie,



K. GEENS

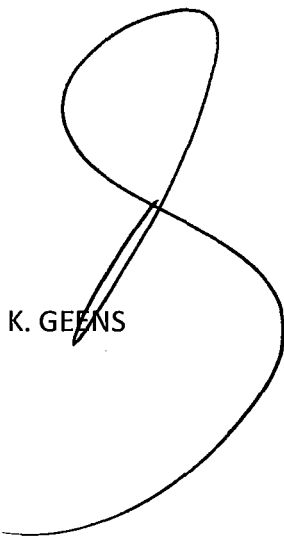
Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van ... houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen.

Berekeningsbasis	Minimale percentages
0.01 à/tot 28.142,02 € EUR	10,00%
28.142,03 à/tot 55.580,48 EUR	4,50%
55.580,49 à/tot 76.686,98 EUR	3,00%
76.686,99 à/tot 135.785,19 EUR	2,00%
135.785,2 à/tot 334.889,91 EUR	1,00%
334.889,92 à/tot 101.1705,21 EUR	0,75%
1.011.705,22 à/tot 2.023.410,42 EUR	0,50%
2.023.410,43 à/tot 3.348.899,01 EUR	0,50%

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van ... houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen.

Van Koningswege:
De Minister van Justitie,

K. GEENS



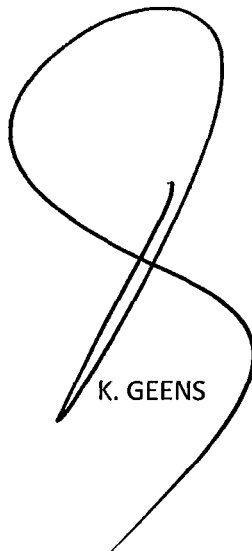
Annexe 1. à l'arrêté royal du ... établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité.

Assiette de calcul/berekeningsbasis	% van de schijf	Ereloon per schijf	Gecumuleerd ereloon
0.01 à/tot 28.142,02 € EUR	30 %	8.443 € EUR	
28.142,03 à/tot 55.580,48 EUR	25 %	6.860 € EUR	15.302 € EUR
55.580,49 à/tot 76.686,98 EUR	12 %	2.533 € EUR	17.835 € EUR
76.686,99 à/tot 135.785,19 EUR	10 %	5.910 € EUR	23.745 € EUR
135.785,2 à/tot 334.889,91 EUR	6 %	11.946 € EUR	35.691 € EUR
334.889,92 à/tot 101.1705,21 EUR	5 %	33.841 € EUR	69.532 € EUR
1.011.705,22 à/tot 2.023.410,42 EUR	3 %	30.351 € EUR	99.883 € EUR
2.023.410,43 à/tot 3.348.899,01 EUR	2 %	26.510 € EUR	126.393 € EUR

Vu pour être annexé à notre arrêté du ... établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,



K. GEENS

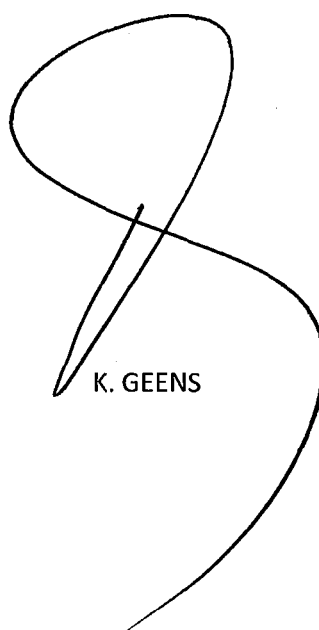
Annexe 2. à l'arrêté royal du ... établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité.

Assiette de calcul	% de la tranche	Maximum des honoraires par tranche	Maximum des honoraires cumulés
0,01 à/tot 351.775,11 EUR	5 %	17.588,76 €	
351.775,12 à/tot 1.758.877,53 EUR	3 %	42.213,07 €	59.801,83 €
1.758.877,54 à/tot 3.517.751,07 EUR	2 %	35.177,47 €	94.979,3 €
plus de/meer dan 3.517.751,08 EUR	1 %		

Vu pour être annexé à notre arrêté du ... établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,



K. GEENS

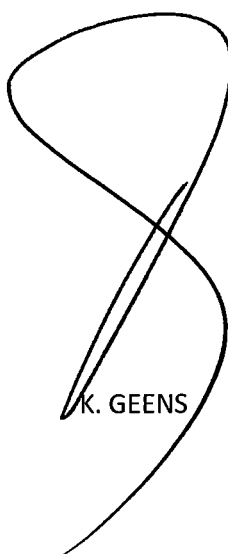
Annexe 3. à l'arrêté royal du ... établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité.

Assiette de calcul	Pourcentages minimum/Minimale percentages
0.01 à/tot 28.142,02 € EUR	10,00%
28.142,03 à/tot 55.580,48 EUR	4,50%
55.580,49 à/tot 76.686,98 EUR	3,00%
76.686,99 à/tot 135.785,19 EUR	2,00%
135.785,2 à/tot 334.889,91 EUR	1,00%
334.889,92 à/tot 101.1705,21 EUR	0,75%
1.011.705,22 à/tot 2.023.410,42 EUR	0,50%
2.023.410,43 à/tot 3.348.899,01 EUR	0,50%

Vu pour être annexé à notre arrêté du ... établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,



K. GEENS

**Arrêté royal établissant les règles et
barèmes relatifs à la fixation des
honoraires et des frais des praticiens de
l'insolvabilité.**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent projet d'arrêté royal établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des praticiens de l'insolvabilité que j'ai l'honneur de soumettre à votre signature contient les mesures d'exécution définies à l'article XX.20, paragraphes 3 à 5, du Code de droit économique, récemment modifié par la loi du 11 août 2017 portant insertion du Livre XX "Insolvabilité des entreprises", dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au Livre XX, et des dispositions d'application au Livre XX, dans le Livre I du Code de droit économique (*Moniteur belge* du 11 septembre 2017) mais également celles définies à l'article 33 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites et à l'article 71, § 2, alinéa 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises. Ce regroupement dans une seule législation a pour but de simplifier et de rendre plus transparent le calcul des honoraires et des frais des curateurs et des praticiens de l'insolvabilité puisque le système sera identique pour les faillites et les réorganisations judiciaires ouvertes avant et après l'entrée en vigueur du livre XX, à savoir le 1^{er} mai 2018.

**Koninklijk Besluit houdende vaststelling
van de regels en barema's tot bepaling van
de kosten en het ereloon van de
insolventiefunctionarissen.**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerpbesluit houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de insolventiefunctionarissen dat aan U ter ondertekening wordt voorgelegd, bevat de uitvoeringsmaatregelen omschreven in artikel XX.20, paragrafen 3 tot 5, van het Wetboek van economisch recht, laatst gewijzigd door de Wet van 11 augustus 2017 houdende invoeging van het Boek XX "Insolventie van ondernemingen", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek XX en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan Boek XX in het Boek I van het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 11 september 2017), maar eveneens van deze omschreven in artikel 33 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997 en in artikel 71, § 2, tweede lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen. Het samennemen van beide regelingen in één besluit moet de berekening van de erelonen en de kosten van de curatoren en de insolventiefunctionarissen vereenvoudigen en meer transparant maken daar het systeem hetzelfde zal zijn voor faillissementen en gerechtelijke reorganisaties geopend vóór en na de inwerkingtreding van boek XX, met name vanaf 1 mei 2018.

Le présent projet tend à établir les modalités relatives aux modes de calcul des rémunérations de praticiens de l'insolvabilité agissant sur la base de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises et du livre XX du Code de droit économique.

Dit ontwerp strekt ertoe de nadere regels vast te stellen inzake de berekeningswijzen van de vergoedingen van insolventiefunctionarissen die optreden op grond van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen en het boek XX van het Wetboek economisch recht.

L'arrêté en projet est divisé en trois chapitres, dont le dernier contient les dispositions finales et abrogatoires. Le premier chapitre traite des règles relatives au calcul des rémunérations des curateurs en particulier. Le chapitre 2 traite des règles relatives au calcul des rémunérations des autres praticiens de l'insolvabilité.

Het ontwerpbesluit is opgedeeld in drie hoofdstukken, waarvan het laatste hoofdstuk de slotbepalingen en de opheffingsbepalingen bevat. Het eerste hoofdstuk behandelt de regels betreffende de berekening van de vergoedingen van de curatoren in het bijzonder. Hoofdstuk 2 behandelt de regels betreffende de berekening van de vergoedingen van de overige insolventiefunctionarissen.

Le chapitre 1^{er} est subdivisé en fonction de la nature des rémunérations qui seront octroyées au curateur. La section 1 contient les dispositions générales. La section 2 règle toutes les rémunérations à charge de la masse. La section 3 règle les rémunérations à charge des créanciers privilégiés. La section 4 règle les rémunérations taxées par le biais des frais de justice.

Hoofdstuk 1 is opgedeeld naargelang de aard van de vergoedingen die aan de curator worden toegekend. Afdeling 1 bevat de algemene bepalingen. Afdeling 2 regelt alle vergoedingen die ten laste vallen van de boedel. Afdeling 3 regelt de vergoedingen die ten laste vallen van bevoorrechte schuldeisers. Afdeling 4 regelt de vergoedingen die worden begroot via de gerechtskosten.

Commentaire des articles

Artikelsgewijze commentaar.

Chapitre 1^{er} en projet – Rémunération du curateur.

Ontworpen Hoofdstuk 1 – Vergoeding van de curator.

Section 1^{ère} en projet - Dispositions générales.

Ontworpen Afdeling 1 – Algemene bepalingen.

La présente section contient les dispositions générales applicables à l'ensemble des dispositions du Chapitre 1^{er}.

Deze afdeling bevat de algemene bepalingen die van toepassing zijn op alle bepalingen van Hoofdstuk 1.

Article 1^{er} en projet – Champs d'application.

Le présent article limite le champ d'application du chapitre 1^{er} aux curateurs et donc, par définition, aux faillites. La référence dans l'article 1^{er} se fonde sur l'article 70, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 août 2017 portant insertion du Livre XX «Insolvabilité des entreprises», dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au livre XX, et des dispositions d'application au livre XX, dans le livre I^{er} du Code de droit économique.

Ontworpen artikel 1 – Toepassingsgebied.

Dit artikel beperkt het toepassingsgebied van Hoofdstuk 1 tot de curatoren, en dus per definitie tot faillissementen. De verwijzing in artikel 1 naar de Faillissementswet van 8 augustus 1997 steunt op artikel 70, eerste lid, van de wet van 11 augustus 2017 houdende invoeging van het Boek XX "Insolventie van ondernemingen", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek XX en van de rechtshandavingsbepalingen eigen aan Boek XX in het Boek I van het Wetboek van economisch recht.

Article 2 en projet - Collège de curateurs

Lorsque le tribunal de l'entreprise a désigné plusieurs curateurs, ceux-ci sont considérés comme un curateur unique conformément au présent arrêté. Cela signifie que seul le groupe que constituent les curateurs désignés peut prétendre, en application des dispositions du présent arrêté, au bénéfice des honoraires et à une indemnité pour frais exposés, et non chacun des curateurs qui composent le groupe. Si les curateurs désignés ne trouvent pas de consensus quant à la répartition des frais et honoraires, le tribunal déterminera cette répartition.

Ontworpen artikel 2 – College van curatoren.

Wanneer de ondernemingsrechtbank meerdere curatoren heeft aangesteld, worden zij op grond van dit besluit als een enkele curator beschouwd. Zulks betekent dat alleen de groep, die de aangestelde curatoren vormen, naar luid van de bepalingen van dit besluit recht heeft op een ereloon en een kostenvergoeding, en niet elke curator van die groep afzonderlijk. Vinden de aangestelde curatoren geen consensus omtrent de verdeling van de kosten en het ereloon, dan zal de rechtbank deze verdeling vaststellen.

Le montant total des honoraires et de l'indemnité pour frais exposés est alloué conformément au présent arrêté par le tribunal de l'entreprise en contrepartie de l'ensemble des prestations qui ont été accomplies dans le cadre de l'administration de la faillite, que cette administration soit le

Het totale bedrag van het ereloon en de kostenvergoeding wordt overeenkomstig dit besluit toegekend door de ondernemingsrechtbank voor het geheel van de prestaties verricht in het kader van het beheer van de failliete boedel, ongeacht

fait d'un curateur individuel ou de plusieurs curateurs.

of zij door een enkele curator of door meerdere curatoren worden gerealiseerd.

Article 3 en projet – Indexation.

Le présent article soumet les montants visés aux articles 6, 7, § 3, 8 et 9 à une indexation automatique.

L'alinéa 2 prévoit qu'il appartient à l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone et à l'Orde van Vlaamse Balies de publier au *Moniteur belge* les modifications des montants fixés aux annexes 1, 2 en 3 à la suite d'une indexation.

Ontworpen artikel 3 – Indexering.

Dit artikel onderwerpt de bedragen bedoeld in artikelen 6, 7, § 3, 8 en 9 aan een automatische indexering.

Het tweede lid bepaalt dat het aan de Orde van Vlaamse Balies en l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone is om de wijzigingen van de in bijlage 1, 2 en 3 voorgeschreven bedragen naar aanleiding van een indexatie te publiceren in het *Belgisch Staatsblad*.

Section 2 en projet – Rémunérations à charge de la masse.

Ontworpen Afdeling 2. – Vergoedingen begroot als boedelschuld.

Sous-section 1^{ère} en projet – Principes généraux

Ontworpen Onderafdeling 1. - Algemene beginselen

Article 4 en projet

Ontworpen artikel 4

Cette sous-section contient les principes généraux applicables aux honoraires et frais recouvrables sur la masse, ainsi que leurs modalités.

Deze onderafdeling bevat de algemene beginselen die van toepassing zijn op het ereloon en de kosten die verhaalbaar zijn op de boedel, alsmede de nadere regels ervan.

Le paragraphe 1^{er} définit la base sur laquelle les honoraires sont calculés. La loi mentionne les "actifs réalisés" comme base des honoraires, ainsi que la complexité de la mission.

Paragraaf 1 beschrijft de basis waarop het ereloon wordt berekend. De wet vermeldt de "gerealiseerde activa" als grondslag voor het ereloon, alsmede de complexiteit van de opdracht.

Le 1° précise la portée de ce terme en mentionnant expressément les actifs récupérés.

In punt 1° wordt de draagwijdte van die term verduidelijkt door expliciet de teruggeïnde activa te vermelden.

Le 2° renvoie au coefficient correcteur défini à l'article 6, paragraphe 3, qui donne au juge la possibilité d'augmenter ou de diminuer les honoraires.

In punt 2° wordt verwezen naar de correctiecoëfficiënt zoals beschreven in artikel 6, paragraaf 3, die de rechter de mogelijkheid geeft om het ereloon te vermeerderen of te verminderen.

Le paragraphe 2 fixe les principes relatifs aux frais.

Paragraaf 2 bepaalt de beginselen inzake de kosten.

Les frais administratifs que le curateur expose selon sa mission et qui étaient indemnisés séparément sur la base de l'article 11 de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs sont dorénavant couverts par les honoraires. À titre de compensation, les honoraires ont été majorés (cf. commentaire de l'article 6 paragraphe 2).

De administratieve kosten die de curator maakt in functie van zijn opdracht en die onder het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de curatoren, afzonderlijk werden vergoed op basis van artikel 11, worden voortaan gedekt door het ereloon. Ter compensatie werd het ereloon verhoogd (cf. toelichting artikel 6 paragraaf 2).

Sous-section 2 – Honoraires

Onderafdeling 2 – Erelonen

Article 5 en projet

Ontworpen artikel 5

Les honoraires couvrent les prestations et les frais du curateur énoncés aux 1° et 2°. Les frais liés au fonctionnement du personnel et à la comptabilité comprennent le coût des collaborateurs, des comptables et du secrétariat.

Het ereloon vormt de vergoeding voor de prestaties en de kosten van de curator die in de bepalingen onder 1° en 2° worden beschreven. De kosten verbonden aan de werking van het personeel en de boekhouding slaan op de kosten van de medewerkers, de boekhouders en het secretariaat.

Article 6 en projet

Ontworpen artikel 6

L'article 6, paragraphe 1^{er}, précise la base de calcul des honoraires du curateur. En renvoyant aux principes généraux, ce sont les montants que le curateur a reçus qui sont utilisés comme base de calcul des honoraires dans lesquels les frais comme la

Artikel 6, paragraaf 1, verduidelijkt de berekeningsbasis van het ereloon van de curator. Door naar de algemene beginselen te verwijzen, worden de bedragen die de curator heeft ontvangen gebruikt als berekeningsbasis van het ereloon, waarin

TVA , les frais d'enchères et de huissiers de justice sont inclus.

L'alinéa 2 du paragraphe 1^{er} reprend uniquement l'alinéa 2 de l'article 4, de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs.

Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, renvoie à l'annexe 1 dans laquelle sont définis les barèmes pour le calcul des honoraires. Les pourcentages appliqués aux barèmes pour le calcul des honoraires du curateur ont été augmentés ainsi que le montant minimum des honoraires proportionnées étant donné que les rémunérations distinctes pour les frais administratifs exposés sont dorénavant couvertes par les honoraires.

Le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, reprend l'article 3 de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs. Ce coefficient correcteur a été augmenté à la demande du secteur, ce qui donne au juge un plus grand pouvoir d'action.

Les coefficients doivent être vus comme des incitants pour les curateurs. Un coefficient inférieur à 0.8 ne peut être appliqué par exemple par le tribunal qu'en raison d'une négligence caractérisée du curateur dans la gestion de la faillite.

Afin de simplifier et de rendre plus transparent le calcul des honoraires, le système des honoraires extraordinaires de l'article 7 de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs, n'est pas repris. Mais ces prestations énumérées ou non à l'article 6,

de kosten zoals de BTW, veilings- of deurwaarderskosten zijn inbegrepen.

Het tweede lid van paragraaf 1 is slechts een overname van het tweede lid van artikel 4, van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de curatoren.

Paragraaf 2, eerste lid, verwijst naar bijlage 1 waarin de barema's ter berekening van het ereloon worden bepaald. De procenten die worden toegepast op de barema's ter berekening van het ereloon van de curator werden verhoogd alsmede het proportioneel bedrag van het minimum ereloon, gezien de afzonderlijke vergoedingen voor gemaakte administratieve kosten voortaan door het ereloon worden gedekt.

Paragraaf 3, eerste lid, herneemt artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de curatoren. Op vraag van de sector werd deze correctiecoëfficiënt uitgebreid waardoor de rechter meer slagkracht verkrijgt.

De coëfficiënten moeten als 'incentives' voor de curatoren worden beschouwd. Een coëfficiënt kleiner dan 0.8 kan bijvoorbeeld slechts worden toegepast door de rechtbank wegens kennelijke nalatigheid van de curator in het beheer van het faillissement.

Om de berekening van het ereloon eenvoudiger en transparanter te maken, wordt het systeem van het buitengewoon ereloon van artikel 7 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de curatoren, niet overgenomen. De

qui ne font pas partie de la liquidation normale de la faillite et qui ont contribué ou qui auraient raisonnablement dû contribuer à conserver ou à augmenter l'actif de la faillite ou à en limiter le passif donnent lieu à l'application d'un coefficient supérieur à 1.

prestaties van de curator, al dan niet opgesomd in artikel 6, die geen deel uitmaken van de normale vereffening van de failliete boedel en die ertoe hebben bijgedragen of er redelijkerwijs toe hadden moeten bijdragen het actief van het faillissement te bewaren of te vergroten of het passief ervan te beperken, geven echter aanleiding tot de toepassing van een coëfficiënt hoger dan 1.

L'alinéa 2 énumère les prestations susceptibles de donner lieu à l'application du coefficient correcteur. Si le curateur, dans un souci d'économie en faveur de la masse, réalise lui-même les actes dont la nature aurait justifié le recours à un tiers et s'en acquitte avec un résultat satisfaisant, ceux-ci justifieront l'application d'un coefficient supérieur à 1.

In het tweede lid worden de prestaties die aanleiding kunnen geven tot de toepassing van de correctorcoëfficiënt opgesomd.

Indien de curator, teneinde te besparen ten voordele van de failliete boedel, zelf op bevredigende wijze handelingen verricht waarvan de specifieke aard het optreden van een derde had verantwoord, kan een coëfficiënt hoger dan 1 worden toegepast.

Sont en outre visées les prestations qui, du fait de leur accumulation ou de leur multiplication rendent l'administration de la faillite à ce point anormale que la limitation des honoraires au forfait couvrant normalement tous ces devoirs et visé par l'article 5 du présent arrêté serait inéquitable.

In dit verband zijn ook prestaties bedoeld die wegens de opeenstapeling en de herhaling ervan het beheer van de failliete boedel dermate abnormaal maken dat een beperking van het ereloon tot het forfaitaire bedrag dat overeenkomstig artikel 5 van dit besluit gewoonlijk voor dergelijke taken wordt toegekend, onbillijk zou zijn.

Un autre exemple sont les faillites d'entreprises, dont les biens sont situés dans différents pays.

Een ander voorbeeld zijn de faillissementen van ondernemingen waarvan de goederen zich in verschillende landen bevinden.

Enfin, certaines actions intentées par le curateur, comme par exemple les actions en responsabilité visées à l'article XX.225 et XX.227 du CDE, pourront donner lieu à l'application d'un coefficient supérieur à 1.

Bepaalde door de curator ingestelde vorderingen, zoals de aansprakelijkheidsvorderingen bedoeld in artikel XX.225 en XX.227 van het WER, zullen aanleiding kunnen geven tot de toepassing van een coëfficiënt hoger dan 1.

En effet, le curateur est bien placé pour décider si une action en responsabilité est opportune ou non. Afin d'inciter le curateur

De curator is immers goed geplaatst om te beslissen of een aansprakelijkheidsvordering opportuun is of

à intenter une action en responsabilité à l'encontre de l'administrateur lorsqu'il le juge nécessaire, il est prévu aussi d'appliquer un coefficient supérieur. Toutefois, l'objectif n'est pas d'organiser une chasse aux sorcières sur les administrateurs. C'est pourquoi le coefficient correcteur n'est utilisé que si le tribunal partage l'avis du curateur.

niet. Om de curator aan te sporen om een vordering tot bestuurdersaansprakelijkheid in te stellen wanneer hij dat nodig acht wordt in de toepassing van een hogere coëfficiënt voorzien. Het is evenwel niet de bedoeling een heksenjacht op bestuurders te organiseren. Om die reden wordt er slechts gebruik gemaakt van de correctiecoëfficiënt wanneer de rechtbank het eens is met het oordeel van de curator.

Enfin, on peut préciser que entre le coefficient 1 et 1.4, il y a une multitude d'applications possibles pour le tribunal par exemple, 1.1, 1.14, 1.28,

Tenslotte moet erop worden gewezen dat de rechtbank ruime keuze heeft tussen de coëfficiënt 1 en 1.4, bijvoorbeeld 1.1, 1.14, 1.28, enz.

Sous-section 3 en projet – Frais susceptibles d'être pris en compte

Ontworpen Onderafdeling 3 – Aanrekenbare kosten

Article 7 en projet – Frais susceptibles d'être pris en compte.

Ontworpen artikel 7 – Aanrekenbare kosten.

Un nouveau régime est instauré pour l'indemnisation des différentes dépenses effectuées par le curateur. Désormais, tous les frais liés à la gestion de la faillite ne pourront plus être comptés.

Er wordt een nieuw stelsel ingevoerd voor de vergoeding van de verschillende door de curator gemaakte kosten. Voortaan zullen niet alle kosten m.b.t. het beheer van het faillissement kunnen worden aangerekend.

Les frais administratifs et les autres postes de frais qui ne relèvent pas du règlement prévu au présent article ne sont pas imputables séparément sur la masse, mais sont désormais couverts par les honoraires (voir commentaire de l'article 4, § 2 du présent projet d'arrêté).

De administratieve kosten en andere kostenposten die niet onder de regeling van dit artikel vallen, zijn niet afzonderlijk aanrekenbaar aan de boedel, maar worden voortaan door het ereloon gedekt (zie toelichting artikel 4, § 2 voorliggend ontwerpbesluit).

Comme les postes de frais qui relèvent bien du règlement prévu au présent article sont appréciés par le tribunal, il n'est pas nécessaire de prévoir un mode de calcul forfaitaire. Le curateur sera indemnisé des frais justifiés conformément au présent article.

Aangezien de kostenposten die wel onder de regeling van dit artikel vallen per geval worden beoordeeld door de rechtbank, hoeft geen forfaitaire berekeningswijze te worden voorzien. De curator zal de bewezen kosten vergoed zien zoals bepaald in dit artikel.

L'article prévoit trois types de frais.

Het artikel bevat drie soorten kosten.

Le paragraphe 1^{er} prévoit tout d'abord les postes de frais qui sont inconditionnellement recouvrés sur la masse :

Paragraaf 1 voorziet vooreerst in de kostenposten die onvoorwaardelijk op de boedel worden verhaald:

1° « *les rétributions visées à l'article 1^{er}, 2° à 4° de l'arrêté royal du 27 mars 2017 fixant le montant de la rétribution ainsi que les conditions et modalités de sa perception dans le cadre du Registre Central de la Solvabilité* ». Ceci n'appelle aucun commentaire.

1°: “*de retributies bedoeld in artikel 1, 2° tot 4° van het Koninklijk Besluit van 27 maart 2017 houdende de bepaling van het bedrag van de retributie, evenals de voorwaarden en de modaliteiten van de inning ervan in het kader van het Centraal Register Solvabiliteit*”. Hier is geen toelichting nodig.

2° « *les autres frais qui découlent de l'application de la loi* ». À titre d'exemple, citons les frais suivants : les frais que le curateur expose pour la réexpédition du courrier conformément à l'article XX.143 du Code de droit économique ou pour demander les documents sociaux conformément à l'article XX.103, 4°, du même Code.

2°: “*andere kosten die voortvloeien uit de toepassing van de wet*”. Als voorbeelden kunnen volgende kosten gelden: de kosten die de curator maakt bij het doorzenden van de post overeenkomstig artikel XX.143 Wetboek economisch recht of de kosten die de curator maakt bij het opvragen van de sociale documenten overeenkomstig artikel XX.103, 4°, van het Wetboek economisch recht.

Le paragraphe 2 décrit les frais exposés par le curateur qui ne sont portés à charge de la masse qu'après autorisation préalable du juge-commissaire :

Paragraaf 2 beschrijft de door de curator gemaakte kosten die slechts ten laste van de boedel vallen na voorafgaande machtiging van de rechter-commissaris:

1° « *les honoraires et les frais payés aux tiers, avocats, réviseurs, comptables* ». Le 1° reprend l'article 10, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs et n'appelle pas de commentaire.

1° “*het ereloon en de kosten betaald aan derden, advocaten, revisoren, accountants*”. Punt 1° herneemt artikel 10, eerste lid, van het KB van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van de curatoren en behoeft geen toelichting.

2° « *les frais extraordinaires, tels que ceux provoqués par des procédures imprévues ou des voyages à l'étranger, effectués par le*

2° “*buitengewone kosten, zoals deze veroorzaakt door onvoorziene procedures of door verplaatsingen naar het buitenland,*

curateur, qui étaient utiles ou nécessaires pour le traitement de la faillite ». La portée de ce poste de frais est formulée de manière large, de sorte que les frais qui ne sont pas décrits au paragraphe 1^{er}, mais qui sont néanmoins utiles ou nécessaires pour le règlement de la faillite, peuvent malgré tout être mis à charge de la masse. Afin d'éviter que de tels frais soient exposés inutilement et ensuite non approuvés, il est prévu un contrôle préalable par le juge-commissaire. Dans ce cadre, il est examiné si la faillite concernée requiert bel et bien de tels frais nécessaires ou utiles.

gemaakt door de curator, die nuttig of nodig waren bij de afhandeling van het faillissement”. De draagwijdte van deze kostenpost is ruim geformuleerd zodat kosten, die niet in paragraaf 1 worden omschreven, maar welke toch nuttig of noodzakelijk zijn voor het afhandelen van het faillissement, alsnog ten laste van de boedel kunnen worden gebracht. Om te voorkomen dat dergelijke kosten nodeloos worden gemaakt en vervolgens niet goedgekeurd, wordt voorzien in een voorafgaandelijke toetsing door de rechter-commissaris. Daarbij wordt nagegaan of het betreffende faillissement dergelijke noodzakelijke of nuttige kosten wel vereist.

3° « les primes d'assurance de responsabilité professionnelle du curateur ainsi que l'assurance en responsabilité professionnelle souscrite par le co-curateur pour leurs activités basées sur le livre XX du Code de droit économique ».

3° “de beroepsaansprakelijkheidsverzekering van de curator alsook de beroepsaansprakelijkheidsverzekering aangegaan door de medecurator voor hun activiteiten die worden gesteld op basis van boek XX van het Wetboek van economisch recht”.

En principe, les frais encourus à la suite de la gestion de la faillite sont couverts par l'indemnité à laquelle le curateur a droit pour ses frais et honoraires.

In principe worden de kosten gemaakt naar aanleiding van het beheer van het faillissement gedekt door de vergoeding waarop de curator recht heeft voor kosten en ereloon.

Lorsque les frais, visés au paragraphe 3, dépassent la norme de l'annexe 3, le juge peut, à la demande motivée du curateur, autoriser ce dernier à faire supporter des frais supplémentaires à la masse. Ceci n'est pas possible lorsque l'actif de la faillite n'est pas suffisant pour supporter l'honoraire minimum visé à l'article 6, § 2. Par exemple, il s'agit de faillites où le curateur doit écrire à des milliers de créanciers.

Wanneer de kosten bedoeld in paragraaf 3 de norm van bijlage 3 overschrijden, kan de rechter, op gemotiveerd verzoek van de curator, deze laatste machtigen om bijkomende kosten ten laste van de boedel te leggen. Dit is niet mogelijk wanneer het actief van het faillissement niet voldoet om het minimaal ereloon bedoeld in artikel 6, § 2 te dragen. Het gaat bijvoorbeeld over faillissementen waarbij de curator duizenden schuldeisers moet aanschrijven.

Section 3 en projet – Honoraires distincts

Ontworpen Afdeling 3 – Afzonderlijke ereloon

Article 8 en projet – Honoraires distincts

Ontworpen artikel 8 – Afzonderlijk ereloon

Cette section contient les modalités des rémunérations du curateur qui ne sont pas recouvrées sur la masse. Le présent article prévoit qu'en cas de vente d'immeubles grevés d'hypothèques ou de privilèges immobiliers réalisée à l'intervention du curateur, les créanciers détenteurs de sûretés visées au présent article lui doivent des honoraires distincts dans la mesure de leurs droits sur les immeubles vendus. La base de calcul des honoraires distincts est le montant du produit de la vente de l'immeuble grevé d'hypothèques ou de privilèges immobiliers et qui n'échoit pas à la masse. Lorsque le produit de cette vente est supérieur au montant garanti par une hypothèque ou un privilège immobilier, le surplus échoit à la masse et entre éventuellement en ligne de compte pour les honoraires généraux du curateur. Les frais exposés par le curateur dans le cadre de la vente d'immeubles grevés d'hypothèques ou de privilèges immobiliers sont couverts par les honoraires distincts, à l'instar des frais administratifs exposés par le curateur pour l'administration de la faillite.

Deze afdeling bevat de nadere regels voor de vergoedingen van de curator die niet op de boedel worden verhaald. Dit artikel bepaalt dat ingeval door toedoen van de curator onroerende goederen worden verkocht die met hypotheken of met onroerende voorrechten zijn bezwaard, de schuldeisers die houder zijn van de zekerheden bedoeld in deze bepaling, hem in verhouding tot hun rechten op de verkochte onroerende goederen een afzonderlijk ereloon verschuldigd zijn. De berekeningsbasis van het afzonderlijk ereloon is het bedrag van de opbrengst van de verkoop van het onroerend goed dat met hypotheken of met onroerende voorrechten is bezwaard en dat niet aan de boedel te beurt valt. Wanneer de opbrengst van deze verkoop groter is dan het bedrag gewaarborgd door een hypotheek of onroerend voorrecht, valt het surplus te beurt aan de boedel en komt het eventueel in aanmerking voor het algemeen ereloon van de curator. De kosten die de curator maakt naar aanleiding van de verkoop van de met onroerende voorrechten of hypotheken bezwaarde onroerende goederen worden, zoals de administratieve kosten door de curator gemaakt voor het beheer van het faillissement, gedekt door het afzonderlijk ereloon.

Section 4 en projet – Rémunération en cas d'actif insuffisant.

Ontworpen Afdeling 4 – Vergoeding bij onvoldoende actief.

Article 9 en projet – Rémunération en cas d'actif insuffisant.

Ontworpen artikel 9 – Vergoeding bij onvoldoende actief.

Cet article fixe les règles de calcul de la rémunération forfaitaire visée à l'article XX.20, § 4, dernier alinéa, du Code de droit économique.

Dit artikel bepaalt de regels ter berekening van de forfaitaire vergoeding bedoeld in artikel XX.20, § 4, laatste lid, Wetboek economisch recht.

Cet article prévoit une rémunération minimale du curateur lorsque l'actif disponible est insuffisant pour prévoir les honoraires conformément aux dispositions du présent arrêté royal. Vu qu'il s'agit d'une rémunération minimale, il est uniquement tenu compte des montants que le curateur conserve en fin de compte après satisfaction d'autres obligations, comme la TVA et les frais d'enchères et de huissiers de justice.

Dit artikel voorziet in een minimale vergoeding voor de curator wanneer er onvoldoende actief voorhanden is om in het ereloon zoals bepaald volgens dit koninklijk besluit te voorzien. Aangezien het gaat om een minimum vergoeding wordt er slechts rekening gehouden met de bedragen die de curator uiteindelijk overhoudt na voldoening van andere verplichtingen, zoals de BTW, veilings- of deurwaarderskosten.

Ainsi, lorsque la masse ne prévoit que 300 euros d'honoraires, le curateur pourra d'abord déduire la TVA, après quoi sa rémunération sera portée à 1.000 euros.

Zo zal de curator, wanneer de boedel slechts in 300 euro aan ereloon voorziet, eerst de BTW mogen aftrekken, waarna zijn vergoeding zal worden aangevuld tot 1000 euro.

Chapitre 2 en projet – Rémunération du praticien de l'insolvabilité.

Ontworpen Hoofdstuk 2 – Vergoeding van de insolventiefunctionaris.

Section 1^{ère} en projet - Dispositions générales.

Ontworpen Afdeling 1 – Algemene bepalingen.

Article 10 en projet.

Les dispositions du présent chapitre remplacent celles de l'arrêté royal du 30 septembre 2009 fixant les règles et barèmes relatifs aux honoraires et frais des mandataires de justice et des administrateurs provisoires.

Ontworpen artikel 10.

De bepalingen in dit hoofdstuk vervangen die van het Koninklijk besluit van 30 september 2009 houdende vaststelling van de regels en barema's betreffende de erelonen en de kosten van de gerechtsmandatarissen en van de voorlopige bestuurders.

Les praticiens de l'insolvabilité visés dans le présent chapitre sont conformément à l'article I.22, 7°, du CDE « toute personne ou tout organe dont la fonction, y compris à

De in dit hoofdstuk bedoelde insolventiefunctionarissen worden, overeenkomstig artikel I.22, 7°, van het WER, beschouwd als "elke persoon of instantie waarvan de taak, mede op

titre intérimaire, consiste à, exercer une ou plusieurs des tâches suivantes :

i) vérifier et admettre les créances soumises dans le cadre d'une procédure d'insolvabilité;

ii) représenter l'intérêt collectif des créanciers;

iii) administrer, en tout ou en partie, les actifs dont le débiteur est dessaisi;

iv) liquider les actifs visés au point iii) et le cas échéant, de répartir le produit entre les créanciers; ou

v) surveiller la gestion des affaires du débiteur ».

tussentijdse basis, erin bestaat, een of meer van de volgende taken te vervullen:

i) de in het kader van een insolventieprocedure ingediende

vorderingen te verifiëren en te aanvaarden;

ii) het collectieve belang van de schuldeisers te behartigen;

iii) het geheel of een deel van de goederen waarover de schuldenaar het beheer en de beschikking werd ontzegd, te beheren;

iv) de onder iii) bedoelde goederen te vereffenen en in voorkomend geval de opbrengst te verdelen onder de schuldeisers; of

v) toe te zien op het beheer van de onderneming van de schuldenaar”.

Section 2 – Honoraires et frais

Article 11 en projet.

Par la différence avec les honoraires des curateurs, le présent chapitre, ne fixe pas des barèmes pour les praticiens de l'insolvabilité mais des règles qui doivent faciliter la détermination des honoraires et frais qui sont dus aux praticiens de l'insolvabilité dont l'intervention peut prendre des formes diverses et variées.

L'article 11 en projet prévoit :

- d'une part (§ 1^{er}), un certain nombre d'éléments qui peuvent intervenir dans l'estimation des honoraires à soumettre au tribunal de l'entreprise. Ces éléments se basent sur la nature et l'étendue de la mission qui lui est conférée mais également sur des éléments objectifs, tels que le chiffre d'affaire et le nombre de membres du personnel ;

Afdeling 2 – Erelonen en kosten

Ontworpen artikel 11.

In tegenstelling tot het ereloon van de curatoren bepaalt dit hoofdstuk geen barema's voor de insolventiefunctionarissen, maar wel regels die de vaststelling moeten vergemakkelijken van het ereloon en de kosten die verschuldigd zijn aan de insolventiefunctionarissen die zeer verschillend en gevarieerd kunnen optreden.

Ontworpen artikel 11 voorziet:

- enerzijds (§ 1) in een bepaald aantal elementen die een rol kunnen spelen bij de schatting van het ereloon die aan de ondernemingsrechtbank moet worden voorgelegd. Die elementen baseren zich op de aard en de omvang van de taak die hem is toevertrouwd, maar ook op objectieve elementen zoals de omzet en het aantal personeelsleden;

- d'autre part, que l'estimation des honoraires se base sur une prévision du nombre d'heures nécessaires pour l'accomplissement de la mission ainsi qu'un tarif horaire déterminé, conformément aux usages en vigueur dans la profession mais avec une soupape de sécurité si tel n'est pas le cas.
- anderzijds, dat de schatting van het ereloon wordt berekend op basis van een prognose van het aantal uren nodig om de opdracht te vervullen, alsook van het uurtarief vastgesteld conform de gebruiken van kracht in het beroep, maar met een veiligheidsmechanisme indien zulks niet het geval is.

Article 12 en projet.

Ontworpen artikel 12.

L'article 12 en projet prévoit dans l'alinéa 1^{er}, un mécanisme correcteur (une estimation révisée d'honoraires) si le praticien de l'insolvabilité constate que ses honoraires excèderont le montant prévu car des éléments imprévus peuvent surgir.

Het ontworpen artikel 12 voorziet in het eerste lid in een correctiemechanisme (een herziene schatting van het ereloon) indien de insolventiefunctionaris vaststelt dat zijn ereloon het voorziene bedrag overschrijdt omdat onvoorziene elementen kunnen opduiken.

L'alinéa 2 prévoit, quant à lui, des limitations. Les frais engendrés par l'assistance de tiers spécialisés doivent, comme pour le curateur (voir article 7, § 2 du présent arrêté), préalablement être approuvés par le tribunal, car ils sortent du cadre habituel de la mission du praticien de l'insolvabilité.

Het tweede lid voorziet in beperkingen. De kosten gemaakt naar aanleiding van de bijstand van gespecialiseerde derden is moeten, net zoals voor de curator (zie artikel 7, § 2 van dit besluit), voorafgaand worden goedgekeurd door de rechtbank aangezien dit buiten de gewone context van de opdracht van de insolventiefunctionaris valt.

Le dernier alinéa 3 poursuit un objectif de transparence car il prévoit la justification des frais.

Het derde en laatste lid streeft naar transparantie aangezien het in de verantwoording van de kosten voorziet.

Article 13 en projet.

Ontworpen artikel 13.

Il s'agit d'une adaptation du système de provision de l'article 3 l'arrêté royal du 30 septembre 2009 susmentionné. Le système est fortement simplifié et prévoit une proportion maximale (3/4).

Het betreft een aanpassing van het provisiesysteem bedoeld in artikel 3 van bovenvermeld koninklijk besluit van 30 september 2009. Het systeem is sterk vereenvoudigd en voorziet in een bovengrens (3/4).

Article 14 en projet.

Ontworpen artikel 14.

Il s'agit d'une adaptation du système de provision de l'article 4 l'arrêté royal du 30 septembre 2009 susmentionné. L'article 4 décrit avec précision le décompte final des honoraires et frais des praticiens de l'insolvabilité.

Het betreft een aanpassing van het provisiesysteem bedoeld in artikel 4 van bovenvermeld koninklijk besluit van 30 september 2009. Artikel 4 geeft een nauwkeurige beschrijving van de eindrekening van het ereloon en de kosten van de insolventiefunctionarissen.

Chapitre 3 en projet –
Entrée en vigueur, dispositions transitoires
et abrogatoires

Ontworpen Hoofdstuk 3 –
Inwerkingtredings-, overgangs- en
opheffingsbepalingen

Articles 15 à 18 en projet.

Ontworpen artikelen 15 t.e.m. 18.

Ces articles déterminent l'application dans le temps et l'entrée en vigueur du présent arrêté. L'arrêté entrera en vigueur le 1^{er} mai 2018.

Deze artikelen bepalen de toepassing in de tijd en de inwerkingtreding van dit besluit. Het besluit zal in werking treden op 1 mei 2018.

À compter du 1^{er} mai 2018, les dispositions du présent arrêté s'appliquent pour toutes les procédures de faillite pour lesquelles une demande d'honoraires et une demande en remboursement des frais n'ont pas encore été déposées au greffe par le curateur.

Vanaf 1 mei 2018 zullen de bepalingen van dit besluit van toepassing zijn op alle lopende faillissementsprocedures in welke de curator het verzoekschrift tot begroting van zijn ereloon en kostenstaat nog niet heeft neergelegd ter griffie.

Si le praticien de l'insolvabilité a déjà reçu une partie de sa rémunération sur la base de l'arrêté précédent, cette rémunération sera déduite de la rémunération finale à laquelle le praticien de l'insolvabilité a droit. Enfin, l'objectif n'est d'affecter les droits déjà acquis, comme un honoraire extraordinaire accordé sur base de l'article 7 de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs. La rémunération déjà obtenue évitera que le curateur ne soit rémunéré deux fois pour ses prestations.

Wanneer de insolventiefunctionaris reeds een deel van zijn vergoeding heeft ontvangen op basis van het vorig besluit, dan wordt deze vergoeding verrekend op de uiteindelijke vergoeding waarop de insolventiefunctionaris recht heeft. Het is evenwel niet de bedoeling te raken aan reeds verkregen rechten, zoals een toegekend buitengewoon ereloon op basis van artikel 7 van het Koninklijk besluit van 10 augustus 1998 dat de regels en de barema's vaststelt ter berekening van de erelonen en de kosten van de curatoren. Door de reeds verkregen vergoedingen wordt slechts vermeden dat de curator tweemaal wordt vergoed voor zijn prestaties.

Il est nécessaire d'abroger l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais de curateurs puisque le présent arrêté s'appliquera à toutes les rémunérations qu'elles tirent leur source dans la loi sur les faillites du 8 août 1997 que dans le livre XX du Code de droit économique.

Il est enfin nécessaire d'abroger l'arrêté royal du 30 septembre 2009 fixant les règles et barèmes relatifs aux honoraires et frais des mandataires de justice et des administrateurs provisoires puisque le présent arrêté s'appliquera à toutes les rémunérations qu'elles tirent leur source dans la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises que dans le livre XX du Code de droit économique.

J'ai l'honneur d'être,

Sire, de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Justice,

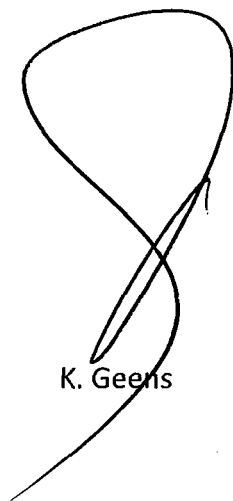
Het is nodig het Koninklijk besluit van 10 augustus 1998 dat de regels en de barema's vaststelt ter berekening van de erelonen en de kosten van de curatoren op te heffen daar dit besluit van toepassing zal zijn zowel op vergoedingen op basis van de Faillissementswet van 8 augustus 1997 als op basis van boek XX van het Wetboek van economisch recht.

Het is evenwel nodig het Koninklijk besluit van 30 september 2009 houdende vaststelling van de regels en barema's betreffende de erelonen en de kosten van de gerechtsmandatarissen en van de voorlopige bestuurders dat de regels en de barema's vaststelt ter berekening van de erelonen en de kosten op te heffen daar dit besluit van toepassing zal zijn zowel op vergoedingen op basis van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen als op basis van boek XX van het Wetboek van economisch recht.

Ik heb de eer te zijn,

Sire, van uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Justitie,



K. Geens